



**Comunicazioni chiare anche in  
condizioni estreme**

SISTEMI DI  
COMUNICAZIONE  
DRÄGER



## Facile comunicazione nelle condizioni più difficili

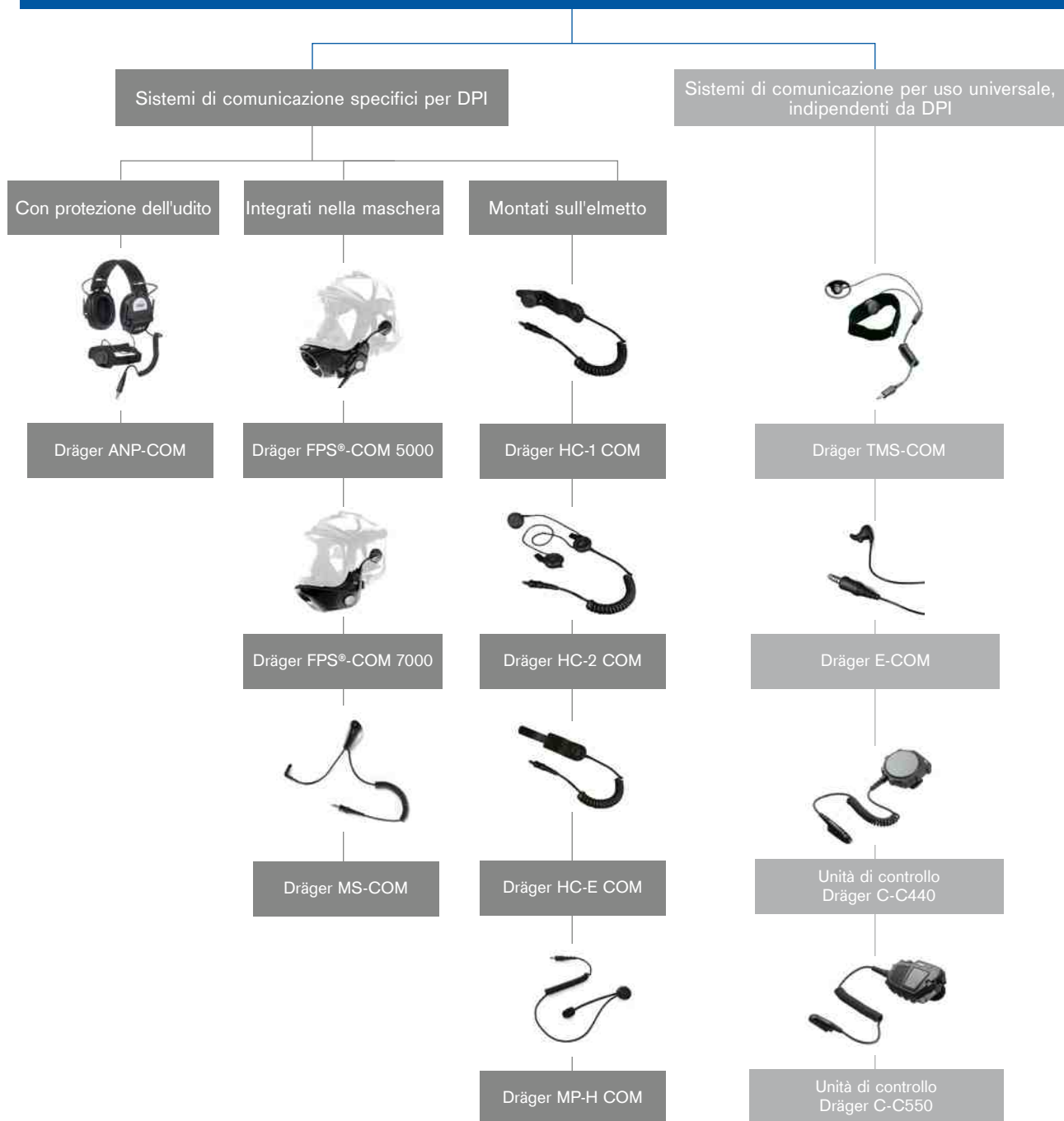
Una comunicazione chiara e senza disturbi è un aspetto imprescindibile durante un intervento. Soprattutto in ambienti con livelli di rumorosità elevati come sul luogo di un incendio o altre calamità, è di fondamentale importanza che i vigili del fuoco e le squadre di soccorso possano contare sui loro sistemi di comunicazione.

Ogni intervento presenta le sue sfide e i suoi pericoli: scarsa visibilità, livelli di rumorosità estremi o altri numerosi fattori di disturbo, solo per citarne alcuni. È per questo motivo che avete bisogno di un sistema di comunicazione utilizzabile in qualsiasi situazione e che possa garantire una comprensione chiara di quanto detto da voi e dalla vostra squadra. Questo dispositivo deve inoltre essere resistente al calore, all'acqua, alla polvere

e agli elementi meccanici. I sistemi di comunicazione di Dräger sono realizzati, testati e utilizzati nelle condizioni più difficili, per l'impiego sia con respiratori che con elmetti, con protezioni acustiche attive o utilizzati autonomamente. Grazie alla semplicità di utilizzo e all'eccezionale qualità vocale, sono in grado di facilitare le vostre missioni in modo ottimale, in qualsiasi ambiente e situazione.

## Panoramica dei sistemi di comunicazione Dräger

Quale tipo di sistema di comunicazione è necessario per le vostre operazioni?



## Sistemi di comunicazione con protezione dell'udito

Sia nell'industria che nei servizi antincendio le squadre di soccorso e i lavoratori sono spesso esposti a situazioni con livelli di rumore estremi che richiedono l'uso di protezioni per l'udito. In queste

situazioni, è importante essere in grado di capire i messaggi radio e comunicare in modo chiaro. La soluzione Dräger è un dispositivo snello e resistente che offre un'eccellente qualità sonora.



D-465-2018

Dräger ANP-COM

### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER ANP-COM

Questa combinazione di protezione acustica attiva e sistema di comunicazione radio è ideale per l'utilizzo in ambienti di lavoro con un livello di rumore molto elevato. I microfoni esterni integrati eliminano i rumori forti e amplificano le frequenze della voce umana. Il collegamento alla ricetrasmittente consente di ricevere chiaramente i messaggi radio. Sono disponibili tre tipi di microfono (laringofono, microfono a collo d'oca e microfono a conduzione ossea), che consentono di inviare messaggi radio e garantiscono una comunicazione efficace anche in ambienti estremamente rumorosi. Inoltre, il profilo sottile delle cuffie assicura il massimo comfort.

Peso	circa 350 g
Microfono	a electret, sensibile alle vibrazioni
Dimensioni	profondità totale della coppa 46 mm
Omologazione	ATEX 064X Ex II 2G Ex ib IIC T4, Ta da -20°C a +40°C
Cavo	spinotto NEXUS a 4 poli

## Comunicazione e protezione respiratoria

La nostra ampia gamma di prodotti e soluzioni vi consente di trovare sempre il sistema di comunicazione più adatto ai trasmettitori radio e ai dispositivi di protezione utilizzati. Compresi nell'assortimento sono pertanto anche tutti i sistemi di comunicazione da utilizzarsi con le maschere respiratorie. Il suono del proprio respiro nonché una scarsa visibilità possono compromettere considerevolmente la comunicazione. Per ovviare a questi problemi, i nostri microfoni sono

montati direttamente sulla membrana fonica della maschera. Ogni parola viene così trasmessa in modo chiaro. È stato dimostrato che una comunicazione chiara riduce in modo significativo lo stress mentre si indossano dispositivi di protezione respiratoria o tute di protezione chimica. Le maschere di comprovata efficacia Dräger FPS 7000 e Panorama Nova possono essere attrezzate con diversi sistemi di comunicazione in qualsiasi momento.



D-30479-2017

Dräger FPS®-COM 5000

### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER FPS®-COM 5000

Dispositivo di comunicazione per la maschera a pieno facciale Dräger FPS® 7000 dotato di numerose caratteristiche. Qualità vocale migliorata grazie al nuovo microfono integrato nella maschera e alla riduzione digitale del rumore del respiro. Sono disponibili due amplificatori vocali e la possibilità di collegamento a diversi dispositivi radio (diretto e indiretto tramite unità di controllo Dräger). Il nuovo sistema di aggancio rapido a scatto consente di collegare facilmente il dispositivo senza necessità di alcun attrezzo. Idoneo anche per operazioni antincendio in gallerie e miniere unitamente all'autorespiratore Dräger PSS® BG4 plus.

Peso	a seconda della versione 250 – 320 g (senza batteria)
Autonomia	circa 32 ore (a seconda dell'utilizzo)
Omologazione	CE, EN 136, EN 137 tipo 2, EN 145 ATEX: I M1 Ex ia I Ma, II 1G Ex ia IIC T4 Ga, II 1D Ex ia IIIC T130°C Da IECEX: Ex ia I Ma, Ex ia IIC T4 Ga, Ex ia IIIC T130°C Da T = da -30 a +60 °C UL913: Classe I, II, III, Div 1 Gruppo A-G
Classe di protezione	IP67
Cavo	cavo di collegamento a seconda del modello di ricetrasmittente

D-30478-2017



Dräger FPS®-COM 7000

#### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER FPS®-COM 7000

Dispositivo di comunicazione per maschera a pieno facciale Dräger FPS® 7000 con comunicazione radio duplex ad attivazione vocale, per poter parlare e ascoltare simultaneamente gli altri membri del team. Qualità vocale ottimizzata grazie al nuovo sistema di riduzione digitale dei rumori ambientali e del respiro. Comunicazione con un massimo di dieci membri del team e commutazione tra un massimo di sette team. Sono disponibili due amplificatori vocali e la possibilità di collegamento a diversi dispositivi radio (diretto e indiretto tramite unità di controllo Dräger). Il nuovo sistema di aggancio rapido a scatto consente di collegare facilmente il dispositivo senza necessità di alcun attrezzo.

Peso	a seconda della versione 340 – 400 g (senza batteria)
Autonomia	circa 8 ore (a seconda dell'utilizzo/traffico)
Omologazione	EN 136 Classe 3, EN 137 tipo 2 ATEX: Ex II 1G, Ex ia IIC T4/ T3 Ga (Ta = da -30 °C a +50 °C) IECEX: Ex ia IIC T4/ T3 Ga (Ta = da -30 °C a +50 °C) CAN/CSA: Classe I, Div. 1, Gruppi A-D T3/T4 CE secondo 2004/108/CE, 1999/5/CE, 94/9/CE
Classe di protezione	IP67
Cavo	cavo di collegamento a seconda del modello di ricetrasmittente

D-9679-2014



Dräger MS-COM

#### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER MS-COM

Dotato di sistema supplementare di aggancio a scatto per l'attacco alla maschera a pieno facciale Dräger Panorama Nova. Il posizionamento del microfono vicino alla membrana fonica garantisce una trasmissione della comunicazione di elevata qualità. Collegabile tramite spinotto universale alle unità di controllo Dräger e a numerosi dispositivi radio diversi.

Peso	84 g
Dimensioni	78 x 37 x 16 mm
Microfono	conduzione aerea, a electret
Omologazione	EN 136 classe 3, EN 137 tipo 2, Ex ib IIC T4
Classe di protezione	IP56
Cavo	PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 270 mm, a spirale PUR, stabilità a temperature elevate: Ø 4 mm / 900 mm, diritto

## Sistemi di comunicazione per elmetti per vigili del fuoco

I sistemi di comunicazione per elmetto Dräger possono essere utilizzati universalmente con numerosi dispositivi di protezione della testa. Il potente altoparlante, unito a diversi tipi di microfono, garantisce un suono di qualità elevata sia in ingresso che in uscita. Grazie al pratico sistema di fissaggio, il dispositivo per la

comunicazione Dräger funziona perfettamente con diversi tipi di elmetti. Con gli elmetti della serie Dräger HPS, potrete contare su risultati ottimali sia in termini di stabilità che di vestibilità e comfort. Il sistema è omologato secondo la normativa EN 443 e può essere integrato in elmetti a semicalotta e a calotta integrale.

D-9681-2014 & ST-4672-2003



Dräger HC-1/HC-2 COM

### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER HC-1/HC-2 COM

Dispositivo di comunicazione facile da montare per elmetti a semicalotta e a calotta integrale. Comprende un microfono a conduzione ossea sensibile al rumore per il filtraggio dei suoni circostanti ed è disponibile con uno (HC-1) o due (HC-2) altoparlanti. Disponibilità di versioni ATEX.

Peso	85 g
Dimensioni	160 x 40 x 12 mm (HC-1 Compact)
Microfono	sensibile alle vibrazioni
Cavo	HC-1: PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 380 mm, a spirale HC-2: PUR, resistente al flashover: Ø 4 mm / 750 mm, diritto



ST-544-2004



Dräger HC-E COM

**CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER HC-E COM**

Un microfono a electret sensibile al rumore integrato nell'altoparlante. Ideale per elmetti a semicalotta e a calotta integrale. Semplice fissaggio all'interno dell'elmetto. Disponibilità di versioni ATEX.

Peso	70 g
Dimensioni	110 x 40 x 12 mm
Microfono	a electret, conduzione aerea
Cavo	PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 380 mm, a spirale PUR, stabilità a temperature elevate: Ø 4 mm / 750 mm, diritto

ST-346-2004



Dräger MP-H COM

**CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER MP-H COM**

Dispositivo per elmetto con microfono a conduzione aerea (a collo d'oca). Facile fissaggio all'elmetto con diversi adattatori. Sviluppato per il montaggio in elmetti integrali. Disponibilità di versioni ATEX.

Peso	80 g
Dimensioni	175 x 70 x 12 mm
Microfono	a electret, conduzione aerea
Cavo	PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 270 mm, a spirale

## Sistemi di comunicazione universali

Oltre alle speciali soluzioni di comunicazione per elmetti e respiratori, Dräger offre anche una vasta scelta di sistemi di comunicazione per uso universale. I dispositivi per l'ascolto e la comunicazione nonché i microfoni-altoparlanti remoti possono essere utilizzati indipendentemente dal tipo di dispositivo di protezione impiegato e sono ideali per il coordinamento tattico della

squadra. Tutti i sistemi di comunicazione di Dräger si distinguono per la versatilità con la quale si possono combinare, un design resistente e la facilità di utilizzo. Il microfono-altoparlante remoto C-C550 può essere usato anche senza cuffie con microfono. I tasti PTT (Push-To-Talk) sono resistenti e facilmente raggiungibili e utilizzabili anche se si indossano dei guanti.



ST-536-2004

Dräger TMS-COM

### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER TMS-COM

Laringofono con auricolari, completo di connettore a innesto per il collegamento a un'unità di controllo Dräger, ideale per l'uso con una ricetrasmittente.

Il microfono è integrato in un cinturino flessibile e lavabile ed è pertanto ideale per l'utilizzo all'interno di tute di protezione chimica e in aree con livelli di rumorosità elevati. Disponibilità di versioni ATEX.

Peso	90 g
Dimensioni	110 x 40 x 12 mm
Microfono	sensibile alle vibrazioni
Cavo	PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 270 mm, a spirale PUR, stabilità a temperature elevate: Ø 4 mm / 600 mm, diritto

ST-539-2004



Dräger E-COM

#### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER E-COM

Questa soluzione economica e multifunzionale è dotata di un microfono a conduzione ossea da inserire nell'orecchio. L'altoparlante è posizionato direttamente nell'orecchio. Ideale per aree con livelli di rumorosità elevati e per l'uso all'interno di tute di protezione chimica.

Peso	20 g
Dimensioni	15,5 x 26,5 mm
Microfono	sensibile alle vibrazioni
Cavo	PVC/PUR, resistente alla fiamma: Ø 2 mm / 760 mm, a spirale PUR, stabilità a temperature elevate: con rivestimento resistente al calore

D-9343-2014



Dräger C-C550

#### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER C-C550

Unità di controllo per ricetrasmittente con altoparlante e microfono integrati, collegabile a diversi modelli di radio. Costruzione robusta e resistente omologata IP67 / MIL-STD-810G. Consente l'utilizzo indipendente con la ricetrasmittente (anche senza cuffie e microfono) ed è dotata di due tasti PTT di facile utilizzo. Disponibili versioni ATEX (a seconda del tipo di radio).

Peso	170 g (senza cavo di collegamento)
Dimensioni	79 x 115 mm
Microfono	conduzione aerea
Cavo	PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 270 mm, a spirale

D-9339-2014



Dräger C-C440

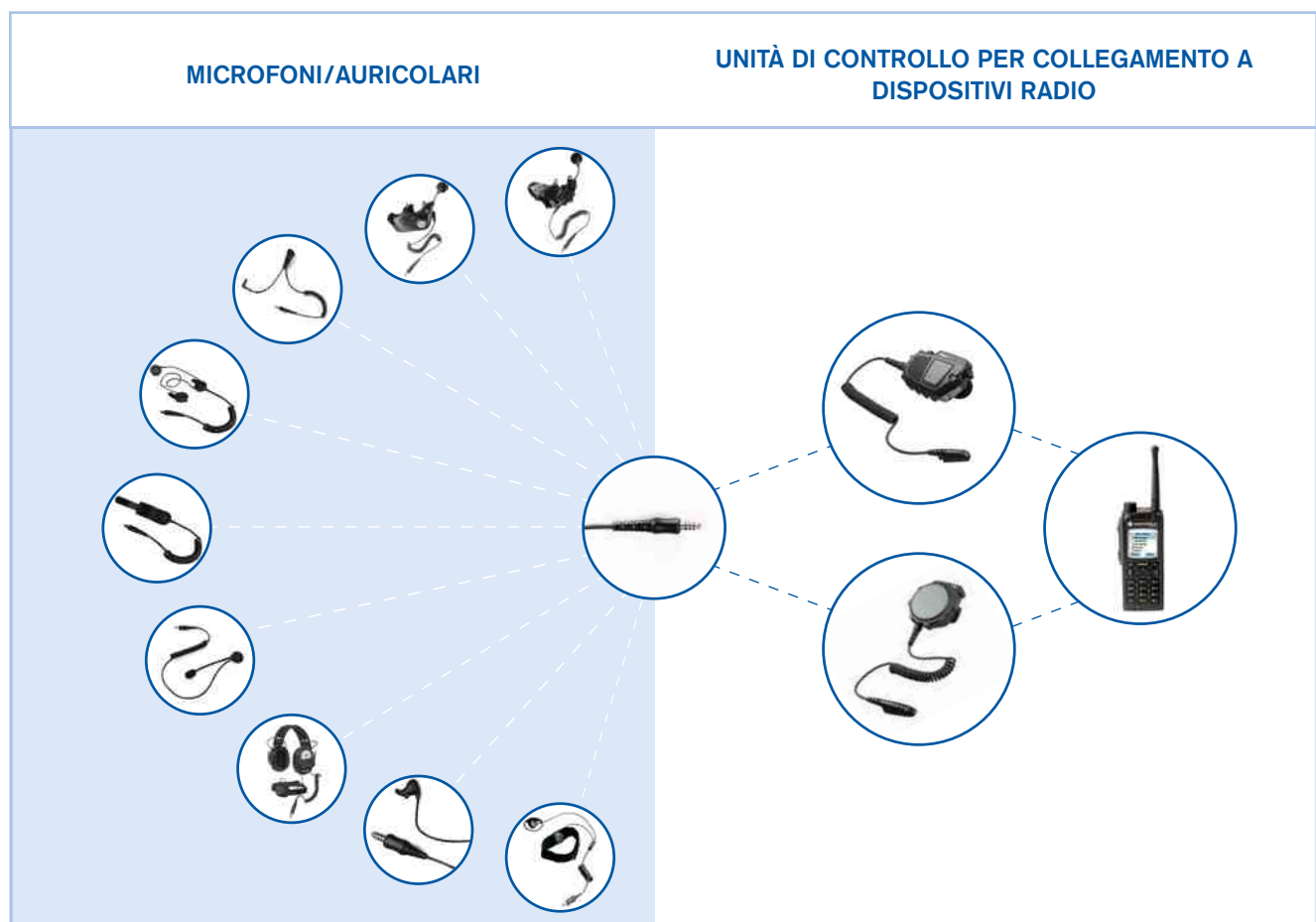
#### CARATTERISTICHE TECNICHE DI DRÄGER C-C440

Unità di controllo con tasto Push-To-Talk di grandi dimensioni per azionare più facilmente la ricetrasmittente. È inoltre molto resistente, con grado di protezione IP67. Sviluppata appositamente per l'uso con tute di protezione chimica. Disponibilità di versioni ATEX.

Peso	140 g (senza cavo di collegamento)
Dimensioni	66 mm (diametro tasto PTT)
Cavo	PUR, resistente alla fiamma: Ø 4 mm / 270 mm, a spirale

## Un solo connettore – massima versatilità e compatibilità

I sistemi di comunicazione Dräger sono utilizzabili universalmente grazie all'uso dello spinotto NEXUS a 4 poli. Questa interfaccia standard per il collegamento delle unità di controllo Dräger C-C440 e C-C550 consente di utilizzare quasi tutti i tipi di dispositivi radio. La possibilità di collegare più di 350 tipi di radio vi garantisce la massima versatilità di scelta.



## INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

### Sistemi di comunicazione integrati nella maschera

		Codice articolo
Dräger FPS®-COM 5000	unità di base senza maschera	R 62 700
Dräger FPS®-COM 5000	con maschera facciale a pressione negativa (RA)	R 62 701
Dräger FPS®-COM 5000	con maschera facciale a pressione positiva (P/PE/ESA)	R 62 702
Dräger FPS®-COM 5000	con maschera facciale a circuito chiuso (RP)	R 62 703
Dräger FPS®-COM 7000	unità di base senza maschera	R 61 100
Dräger FPS®-COM 7000	con maschera facciale a pressione negativa (RA)	R 61 350
Dräger FPS®-COM 7000	con maschera facciale a pressione positiva (P/PE/ESA)	R 61 300
Dräger MS-COM	cavo a spirale, (omologato ATEX/Ex II 2 GD, Ex ia IIC T4, Ex iaD 21 T130)	R 35 085
	cavo a spirale, senza omologazione ATEX	R 35 025
Dräger MS-COM Boom	microfono boom, cavo a spirale, (omologato ATEX/Ex II 2 GD, Ex ia IIC T4, Ex iaD 21 T130)	R 60 918

### Accessori MS-COM

		Codice articolo
Parafiamma Panorama Nova RA		R 55 088
Parafiamma Panorama Nova P		R 55 086
Parafiamma Panorama Nova PE		R 55 087
Parafiamma FPS® 7000 P/RA		R 56 821
Parafiamma FPS® 7000 PE/ESA		R 56 822
Parafiamma FPS® 7000 RP		R 56 981
Parafiamma FPS® 7000 RP-TR		R 56 982
Staffa Panorama Nova		R 35 063
Staffa FPS® 7000		R 56 846

### Sistemi di comunicazione integrati nell'elmetto

		Codice articolo
Dräger HC-1 COM ATEX (omologato ATEX/Ex II 2 GD, ia IIC T5, Ex iaD 21 T95)	cavo a spirale, braccio del microfono lungo	R 35 059
	cavo diritto resistente al flashover, braccio del microfono lungo	R 60 904
Dräger HC-1 COM	cavo a spirale, braccio del microfono corto	R 35 040
	cavo a spirale, braccio del microfono lungo	R 60 910
Dräger HC-2 COM ATEX (omologato ATEX/Ex II 2 GD, ia IIC T5, Ex iaD 21 T95)	cavo a spirale	R 35 061
	cavo diritto resistente al flashover	R 60 909
Dräger HC-2 COM	cavo a spirale, braccio del microfono corto	R 35 041
Dräger HC-E COM ATEX (omologato ATEX/Ex II 2 GD, ia IIC T5, Ex iaD 21 T95)	cavo a spirale	R 35 062
Dräger HC-E COM	cavo a spirale	R 35 042
	cavo diritto resistente al flashover	R 60 911
Dräger MP-H COM	cavo a spirale	R 35 036
Dräger MP-H COM ATEX (omologato ATEX/Ex II 2 GD, ia IIC T5, Ex iaD 21 T95)	cavo a spirale	R 35 037

## INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

<b>Accessori HC-COM</b>		<b>Codice articolo</b>
Set adattatore HPS® 7000		R 79 278
Adattatore HPS® 6200, destro		R 56 825
Adattatore HPS® 6200, sinistro		R 56 826
Adattatore HPS® 4100 / 4300 / 4500		R 56 827
Adattatore Gallet		R 60 928
Richiesto anello adattatore per Dräger HC-COM		R 56 828
<b>Sistemi di comunicazione con protezione dell'udito</b>		<b>Codice articolo</b>
ANP-COM – microfono a collo d'oca		R 35 109
ANP-COM – laringofono		R 35 142
ANP-COM – microfono a conduzione ossea		R 35 143
<b>Sistemi di comunicazione universali</b>		<b>Codice articolo</b>
Dräger E-COM		R 60 913
Dräger TMS-COM	(ATEX/Ex II 2 GD, ia IIC T6, omologazione Ex iaD 21 T80)	R 35 026
Dräger Noise-COM	cavo a spirale, microfono/auricolare per integrazione in cuffie di protezione antirumore	R 60 923
	cavo a spirale (omologazione ATEX/Ex II 2 G, Ex ib IIC T4)	R 60 939
<b>Unità Com-Control (con tasto PTT)</b>		<b>Codice articolo</b>
Dräger C-C440		a seconda della ricetrasmittente
Dräger C-C550		a seconda della ricetrasmittente

Per i codici non esplicitamente indicati qui sopra fare riferimento al listino aggiornato.



Non tutti i prodotti, le funzionalità o i servizi sono in vendita in tutti i paesi.

I marchi di fabbrica menzionati sono registrati solo in alcuni paesi e non necessariamente nel paese di diffusione del presente materiale. Per informazioni sullo stato corrente, visitare [www.draeger.com/trademarks](http://www.draeger.com/trademarks).

SEDE PRINCIPALE

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53–55  
23558 Lübeck, Germania

[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

Potrete trovare il vostro  
responsabile vendite locale  
in: [www.draeger.com/](http://www.draeger.com/)  
contattateci



ITALIA  
Dräger Safety Italia S.p.A.  
Via Galvani 7  
20094 Corsico (MI)  
Tel +39 02 45 87 21  
Fax +39 02 48 60 24 64  
[infoitaly@draeger.com](mailto:infoitaly@draeger.com)

SVIZZERA  
Dräger Schweiz AG  
Waldeggstrasse 30  
3097 Liebefeld  
Tel +41 58 748 74 74  
Fax +41 58 748 74 01  
[info.ch@draeger.com](mailto:info.ch@draeger.com)